

FRONT
21x29,7cm



NOTICE / INSTRUCTION SHEET

127181



POUR USAGE INTÉRIEUR EXCLUSIVEMENT / INDOOR USE ONLY / USO INTERIOR / USO INTERIOR / INNENWERDUNG / ALLEEN VOOR GEBRUIK BINNEN / USARE UNICAMENTE ALL'INTERNO / ТОЛЬКО ДЛЯ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ В ПОМЕЩЕНИИ / TYLKO DO UŻYTKU W POMIESZCZENIACH

Les produits électriques / piles ne doivent pas être mis au rebut avec les déchets ménagers. Merci de les recycler dans les points de collecte prévus à cet effet. Adressez-vous auprès des autorités locales ou de votre revendeur pour obtenir des conseils sur le recyclage. Les piles doivent être éliminées de façon sûre.

Electrical products / batteries should not be disposed of with household waste. Please dispose of them in an appropriate recycling point for electrical and electronic equipment. Consult your local authorities or dealer for advice on recycling. Batteries must be disposed of safely.

Elektrische Geräte / batterien dürfen nicht zusammen mit dem Hausmüll entsorgt werden. Bitte bringen Sie diese zum Recycling zu einer hierzu vorgesehenen Sammelstelle. Wenden Sie sich an Ihre Behörden oder an Ihren Händler, um Informationen zum Recycling zu erhalten. Batterien sollten sicher entsorgt werden.

Los productos eléctricos / pilas no deben desecharse con los residuos domésticos. Gracias por reciclarlos en los puntos de recogida previstos a tal efecto. Diríjase a las autoridades locales o a su minorista para obtener consejos sobre el reciclaje. Las baterías deben desecharse de forma segura.

Os produtos elétricos / pilhas não devem ser descartados juntamente com o lixo doméstico. Agradecemos que os recicle nos pontos de recolha previstos para este efeito. Consulte as autoridades locais ou revendedor para aconselhamento sobre a reciclagem. As baterias devem ser descartadas com segurança.

I prodotti elettrici / batterie non devono essere smaltiti con i rifiuti domestici. Ringraziamo per riciclarle presso idonei centri di raccolta. Contattare le autorità locali o il proprio rivenditore per consigli in merito al riciclaggio. Le batterie devono essere smaltite in modo sicuro.

Elektrische producten / batterijen mogen niet weggegooid worden met het huisvuil. Gelieve te recycleren in de daarvoor voorziene verzamelpunten. Informeer bij uw lokale autoriteit en of winkeler over de recyclage van dit product. Batterijen moeten veilig worden afgevoerd.

Электротехническую продукцию / батареек не следует выбрасывать вместе с бытовыми отходами. Спасибо за переработывание в пунктах сбора, предусмотренных для этой цели. Проконсультируйтесь с местными властями или обратитесь к дилеру за консультацией по утилизации. Аккумуляторы следует утилизировать безопасно.

Produkty elektryczne / baterie nie mogą być wyrzucane razem z innymi odpadami domowymi. Należy je zatem oddać do odpowiedniego punktu zbiórki w celu utylizacji. Aby uzyskać poradę odn. recyklingu należy zwrócić się do lokalnych władz lub sprzedawcy. Zużyte baterie muszą być zutylizowane zgodnie z prawem.

FRANCAIS

INFORMATIONS A CONSERVER - A LIRE AVANT UTILISATION

ATTENTION ! Tenir cette lampe et son cordon d'alimentation hors de portée des enfants de moins de 3 ans. Présence de petits éléments détachables. Tous les cordons présentent un risque de strangulation. Ne jamais placer de produit avec cordon à portée d'enfants dans un lit de bébé, un lit à barreaux ou un parc d'activité.

Fonctionne avec 3 piles (LR6/AA) / Ne pas relier la guirlande à l'alimentation lorsqu'elle est dans son emballage / Ne pas relier électriquement cette guirlande à une autre guirlande / Le câble extérieur souple ou le cordon de ce luminaire ne peut pas être remplacé, si ce câble est endommagé, le luminaire doit être détruit. / Attention : cette guirlande ne doit pas être utilisée sans que les joints d'étanchéité soient en place. / Produit destiné à un usage décoratif uniquement : ne convient pas pour l'éclairage d'une pièce d'un ménage / Les piles non rechargeables ne doivent pas être rechargées / Ne pas mélanger des piles neuves et usagées ou des piles de types différents ou de marques différentes / Insérer les piles en prenant garde de respecter la polarité des piles indiquée dans le boîtier / Les bornes d'une pile ne doivent pas être mises en court-circuit / Retirer les piles usagées du boîtier / Retirer les piles avant de mettre le produit au rebut / Retirer les piles, si vous n'utilisez pas le produit pendant une période prolongée / Dans le cas où des fuites se produiraient au niveau des piles, et que du liquide (électrolyte) touche la peau, nettoyer immédiatement à l'eau et au savon ou neutraliser avec un acide doux tel que du jus de citron ou du vinaigre Si le liquide entre en contact avec les yeux, rincer immédiatement à l'eau claire pendant au moins 10 minutes, puis consulter un médecin / La source lumineuse de ce luminaire n'est pas remplaçable : lorsque la source lumineuse atteint sa fin de vie, le luminaire entier doit être remplacé.

ATTENTION : MAINTENIR LES PILES HORS DE PORTÉE DES JEUNES ENFANTS. Les piles sont de petits objets. Le remplacement des piles doit être effectué par un adulte.

ENGLISH

INFORMATION TO KEEP - TO READ BEFORE USING

WARNING ! Keep this lamp and its power cord out of reach of children under 3 year old. Presence of detachable small parts. All cords pose a risk of strangulation. Never place corded products within reach of children in a bed, in a crib or a playpen.

Uses 3 batteries (LR6/AA) / Do not connect the lighting chain lights to the power source when it is in its packaging / Do not electrically connect lighting chain to another set of lighting chain / The external flexible cable or cord of this luminaire cannot be replaced; if the cord is damaged, the luminaire shall be destroyed. / Warning: this lighting chain must not be used without all the seals being in place / This product is intended for decorative use only: it is not suitable for use as household lighting / Non-rechargeable batteries must not be recharged / Do not mix new and used batteries or batteries of different types or different brands / Insert the batteries being careful to respect the polarity of the batteries indicated in the box / The terminals of a battery must not be short circuited / Remove the used batteries from the box / Remove the batteries before disposing of the product / Remove the batteries if you do not use the product during a prolonged period / In the event leaks occur with the batteries, and the liquid (electrolyte) touches the skin, immediately clean with water and soap or neutralise with a mild acid like lemon juice or vinegar If the liquid comes into contact with the eyes, immediately rinse with clear water for at least 10 minutes, then consult a doctor / The light source of this luminaire is not replaceable: when the light source reaches its end of life, the entire luminaire must be replaced.

WARNING: KEEP BATTERIES OUT OF REACH OF CHILDREN. Batteries are small objects. Replacement of batteries must be done by adults.

PORTUGUÊS

GUARDE AS INFORMAÇÕES – LER ANTES DA UTILIZAÇÃO

ATENÇÃO ! Mantenha esta lâmpada e o cabo de alimentação fora do alcance de crianças menores de 3 anos de idade. Presença de pequenos elementos destacáveis. Todos os cabos apresentam um risco de estrangulamento. Nunca coloque um produto com fio ao alcance de crianças em uma cama, berço ou cercadinho.

Utilizar 3 pilhas (LR6/AA) / Não ligue a guirlanda à alimentação elétrica enquanto ainda estiver dentro da embalagem / Não ligue eletricamente esta guirlanda a uma outra guirlanda / O cabo exterior flexível ou o fio desta luminária não pode ser substituído. Se o cabo estiver danificado a luminária deve ser destruída. / Atenção : esta guirlanda luminosa não deve ser utilizada sem que todas as juntas de impermeabilização estejam colocadas / Produto destinado exclusivamente ao uso decorativo: não é adequado para a iluminação de uma parte de uma casa / As pilhas não recarregáveis não deverão ser recarregadas / Não misture pilhas novas com pilhas usadas ou pilhas de tipos diferentes ou de marcas diferentes / Insira as pilhas respeitando a polaridade das mesmas indicada no compartimento / Os terminais de uma pilha não deverão ser colocados em curto-circuito / Retire as pilhas usadas do compartimento / Retire as pilhas antes de se descartar do produto / Retire as pilhas se não usar o produto durante um período prolongado / No caso de existirem fugas nas pilhas e o líquido (eletrólito) entrar em contacto com a pele, limpe imediatamente com água e sabão ou neutralize com um ácido suave, como por exemplo, sumo de limão ou vinagre Se o líquido entrar em contacto com os olhos, enxague imediatamente com água limpa durante pelo menos 10 minutos e depois consulte um médico / A fonte de luz da luminária não é substituível: quando a fonte de luz chega ao fim da vida, toda a unidade deverá ser substituída.

ATENÇÃO: MANTENHAAS BATERIAS LONGE DO ALCANCE DE CRIANÇAS. Baterias são objetos pequenos. A troca das pilhas deve ser realizada por adultos.

ESPAÑOL

CONSERVAR ESTA INFORMACIÓN - LEER ANTES DE UTILIZAR EL PRODUCTO

ADVERTENCIA ! Mantenga esta lámpara y su cable de alimentación fuera del alcance de los niños menores de 3 años. Presencia de pequeños elementos desmontables. Todos los cordones suponen un riesgo de estrangulamiento. Nunca coloque un producto con cable al alcance de los niños en una cama, cuna o parque infantil.

Utilizar 3 pilas (LR6/AA) / No conecte la guirnalda a la alimentación eléctrica cuando se encuentre en el embalaje / No conecte eléctricamente este guirnalda a otra guirnalda / El cable exterior flexible o el cordón de esta farola no puede reemplazarse. Si el cable está dañado, la farola deberá desecharse. / Atención : Esta guirnalda luminosa no debe ser utilizada sin que todas las juntas d'estanqueidad estén en su sitio / Producto destinado únicamente a un uso decorativo: no conviene para iluminar una habitación de la vivienda / Las pilas no recargables no deben ser recargadas / No mezcle pilas nuevas y usadas o de tipos o fabricantes diferentes / Inserte las pilas, asegurándose de que se respeta la polaridad indicada en el compartimiento / No provoque cortocircuitos en los terminales de las pilas / Retire las pilas gastadas del compartimento / Retire las pilas antes de desechar el producto / Retire las pilas si no va a utilizar este producto durante mucho tiempo / En el caso de que se produjeran fugas en las pilas, y el líquido (electrolito) tocara la piel, lávese inmediatamente con agua y jabón o neutralice con un ácido suave como el jugo de limón o el vinagre Si el líquido entra en contacto con los ojos, lávelos inmediatamente con agua limpia durante al menos 10 minutos y consulte a un médico / La fuente de luz de este producto no es sustituable: cuando acaba su vida útil, el producto completo debe ser sustituido.

ADVERTENCIA : MANTENGA LAS PILAS FUERA DEL ALCANCE DE LOS NIÑOS. Las pilas son objetos pequeños. Las pilas deben ser sustituidas por un adulto.

BACK
21x29,7cm

DEUTSCH

HINWEISE ZUM AUFBEWAHREN - VOR DEM GEBRACH LESEN

ACHTUNG ! Bewahren Sie diese Lampe und das Netzkabel außerhalb der Reichweite von Kindern unter 3 Jahren auf. Vorhandensein kleiner abnehmbarer Elemente. Bei allen Kabeln besteht Strangulationsgefahr. Legen Sie ein Kabelprodukt niemals in Reichweite von Kindern in ein Bett, ein Kinderbett oder einen Aktivitätspark.

Benutzen 3 Batterien (LR6/AA) / Verbinden Sie diese Lichterkette nicht mit einer anderen elektrisch / Das externe flexible Kabel oder Kabel dieser Lampe ist nicht austauschbar, daher muss die Lampe entsorgt werden, wenn das Kabel beschädigt ist. / Achtung: Diese Lichtkette darf nicht ohne sämtliche, eingesetzten Dichtungen benutzt werden / Das Produkt dient nur zu Dekorationszwecken: es eignet sich nicht zum Beleuchten eines privaten Raumes / Nicht wiederaufladbare Batterien dürfen nicht wieder aufgeladen werden / Verwenden Sie keine neuen und alten Batterien oder Batterien unterschiedlichen Typs oder unterschiedlicher Marken miteinander / Achten Sie beim Einlegen er Batterien auf die im Batteriefach angegebene Polarität von Plus und Minus / Die Batterieklemmen dürfen nicht kurzgeschlossen werden / Nehmen Sie die alten Batterien aus dem Batteriefach / Nehmen Sie die Batterien heraus, bevor Sie das Produkt entsorgen / Nehmen Sie die Batterien heraus, wenn Sie das Produkt für einen längeren Zeitraum nicht benutzen / Bei Auslaufen von Elektrolyt aus den Batterien und bei Berührung der Haut mit dieser Flüssigkeit, reinigen Sie die Haut sofort mit Wasser und Seife oder neutralisieren Sie sie mit einer nicht aggressiven Säure, wie z B Zitronensaft oder Essig Sollte die Flüssigkeit mit den Augen in Berührung gekommen sein, spülen Sie die Augen sofort mindestens 10 Minuten lang in klarem Wasser aus und konsultieren Sie anschließend einen Arzt / Die Lichtquelle in diesem Produkt ist nicht austauschbar. Wenn sie das Ende ihrer Lebensdauer erreicht, muss das ganze Produkt ersetzt werden

ACHTUNG: BATTERIEN AUSSERHALB DER REICHWEITE VON KINDERN AUFBEWAHREN. Batterien sind kleine Gegenstände. Batterien müssen von Erwachsenen ausgewechselt werden.

NEDERLANDS

BEWAAR DEZE INFORMATIE - GELIEVE TE LEZEN VOOR GEBRUIK

WAARSCHUWING! Houd deze lamp en het netsnoer buiten het bereik van kinderen onder de 3 jaar. Aanwezigheid van kleine afneembare elementen. Alle koorden vormen een risico op wurging. Plaats nooit een draadgebonden product binnen het bereik van kinderen in een bed, wieg of activiteitspark.

Werk op 3 batterijen (LR6/AA) / De stekker van de slinger niet in het stopcontact steken, als deze nog in de verpakking zit / Maak geen elektrische verbinding tussen twee of meer slingers / De externe flexibele kabel of snoer van dit armatuur mag niet worden vervangen, wanneer het beschadigd is, moet de armatuur worden vernietigd. / Let op: deze lichtslinger mag alleen worden gebruikt als alle afdichtingen geplaatst zijn / Product is uitsluitend bestemd voor decoratief gebruik: het is niet geschikt voor de verlichting van een ruimte in huis / Niet oplaadbare batterijen mogen niet opgeladen worden / Gebruik nieuwe en gebruikte batterijen niet door elkaar en gebruik altijd batterijen van hetzelfde type of merk / Plaats de batterijen volgens de juiste polariteit, zoals aangegeven in het batterijvak / Veroorzaak geen kortsluiting tussen de polen van de batterij / Verwijder de gebruikte batterijen uit het batterijvak / Verwijder de gebruikte batterijen en lever ze vervolgens in bij een verzamelpunt / Verwijder de batterijen indien u het product gedurende een lange periode niet gebruikt / Als de batterijen lekkage vertonen en de vloeistof (elektrolyt) in contact komt met de huid, onmiddellijk schoonmaken met water en zeep of neutraliseren met een licht zuur zoals citroensap of azijn Als de vloeistof in contact komt met de ogen, onmiddellijk spoelen met helder water gedurende tenminste 10 minuten Vervolgens een arts raadplegen / De lichtbron in dit product is niet vervangbaar, wanneer het einde van de levensduur hiervan bereikt is dient het gehele product te worden vervangen.

WAARSCHUWING: HOUD BATTERIËN BUITEN HET BEREIK VAN KINDEREN. Batterijen zijn kleine voorwerpen. Het vervangen van batterijen dient door volwassenen te worden gedaan.

ITALIANO

INFORMAZIONI DA CONSERVARE – DA LEGGERE PRIMA DELL'USO

AVVERTENZA! Tenere questa lampada e il cavo di alimentazione fuori dalla portata dei bambini al di sotto dei 3 anni di età. Presenza di piccoli elementi staccabili. Tutti i cavi rappresentano un rischio di strangolamento. Non mettere mai un prodotto con filo alla portata dei bambini in un letto, una culla o di attività.

Funziona con 3 batterie (LR6/AA) / Non collegare la ghirlanda all'alimentazione se è ancora nell'imballaggio / Non collegare elettricamente questa ghirlanda a un'altra ghirlanda Il cavo esterno morbido o il cavo di questa lampada non possono essere sostituiti, se il cavo viene danneggiato, la lampada deve essere distrutta. / Attenzione: questa ghirlanda luminosa non deve essere utilizzata senza giunti in tenuta a posto / Prodotto destinato esclusivamente a uso decorativo: non adatto per l'illuminazione di una parte della casa / Le pile non ricaricabili non devono essere ricaricate / Non mischiare pile nuove e usate o pile di diversi tipi o di marche diverse / Inserire le pile facendo attenzione a rispettare la corretta polarità indicata nell'apposito vano / In caso di perdita di liquidi dalla batteria e se il liquido (elettrolita) va a contatto con la pelle, pulire immediatamente con acqua e sapone o neutralizzare con un acido dolce come succo di limone o aceto Se il liquido va a contatto con gli occhi, sciacquare immediatamente con acqua per almeno 10 minuti, poi contattare un medico / La sorgente di luce di questo prodotto non può essere sostituita, quando si esaurirà la sua durata dovrà essere sostituito l'intero prodotto.

AVVERTENZA : TENERE LE PILE FUORI DALLA PORTATA DEI BAMBINI. Le pile sono oggetti di piccole dimensioni. Le pile devono essere sostituite da adulti

РУССКИЙ

ИНФОРМАЦИЯ ДЛЯ СОХРАНЕНИЯ - ЧИТАТЬ ПЕРЕД ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ

ВНИМАНИЕ! Храните эту лампу и шнур питания в недоступном для детей младше 3 лет. Наличие небольших отрывных элементов. Все шнуры представляют опасность удушья. Никогда не размещайте проводной продукт в пределах досягаемости детей в кровати, детской кроватке или парке развлечений.

Изделие работает от 3 батареек (LR6/AA) / Не подключайте гирлянду к сети, когда она находится в упаковке / Не присоединяйте гирлянду к другой гирлянде с помощью электрических проводов / Внешний гибкий кабель или шнур этого светильника не может быть заменен, если он поврежден, светильник должен быть утилизирован. / Внимание: Эта светящаяся елка не должна быть использована пока все места не закрыты герметично / Продукт предназначен только для декоративного использования: не подходит для освещения бытовых комнат / Батареи не перезаряжаемые, не следует их заряжать / Не смешивайте старые и новые батареи или батареи разных типов или разных производителей / Вставьте батареи, соблюдая полярность, как указано на корпусе / Не допускайте короткое замыкание в батареях / Удалите старые батареи из корпуса / Удалите батареи перед утилизацией прибора / Удалите батареи, если вы не используете прибор в течение длительного периода / В случае, когда в батареях произошла утечка жидкости (электролит) и она контактировала с кожей, немедленно смойте водой с мылом или нейтрализуйте ее слабым кислотным раствором, таким как лимонный сок или уксус Если жидкость соприкасалась с глазами, немедленно промойте чистой водой в течение не менее 10 минут и обратитесь к врачу / В качестве источника света светильника не подлежит замене: когда источник света достигает конца жизни, весь прибор должен быть заменен.

ВНИМАНИЕ! ХРАНИТЕ ЭЛЕМЕНТЫ ПИТАНИЯ В МЕСТЕ, НЕДОСТУПНОМ ДЛЯ ДЕТЕЙ. Аккумуляторы - это маленькие предметы. Замена батареи должна выполняться взрослым.

POLSKI

Изделие работает от 3 батареек (LR6/AA) / Не подключайте гирлянду к сети, когда она находится в упаковке / Не присоединяйте гирлянду к другой гирлянде с помощью электрических проводов / Внешний гибкий кабель или шнур этого светильника не может быть заменен, если он поврежден, светильник должен быть утилизирован. / Внимание: Эта светящаяся елка не должна быть использована пока все места не закрыты герметично / Продукт предназначен только для декоративного использования: не подходит для освещения бытовых комнат / Батареи не перезаряжаемые, не следует их заряжать / Не смешивайте старые и новые батареи или батареи разных типов или разных производителей / Вставьте батареи, соблюдая полярность, как указано на корпусе / Не допускайте короткое замыкание в батареях / Удалите старые батареи из корпуса / Удалите батареи перед утилизацией прибора / Удалите батареи, если вы не используете прибор в течение длительного периода / В случае, когда в батареях произошла утечка жидкости (электролит) и она контактировала с кожей, немедленно смойте водой с мылом или нейтрализуйте ее слабым кислотным раствором, таким как лимонный сок или уксус Если жидкость соприкасалась с глазами, немедленно промойте чистой водой в течение не менее 10 минут и обратитесь к врачу / В качестве источника света светильника не подлежит замене: когда источник света достигает конца жизни, весь прибор должен быть заменен.

ВНИМАНИЕ! ХРАНИТЕ ЭЛЕМЕНТЫ ПИТАНИЯ В МЕСТЕ, НЕДОСТУПНОМ ДЛЯ ДЕТЕЙ. Аккумуляторы - это маленькие предметы. Замена батареи должна выполняться взрослым.

REPLACEMENT DES PILES / BATTERY REPLACEMENT / SUSTITUCION DE LAS PILAS / SUBSTITUIÇÃO DAS PILHAS / BATTERIEN AUSTAUSCHEN / VERVANGEN VAN DE BATTERIJEN / SOSTITUZIONE DELLE PILE / ZAMENA BATAPEI / WYMIANA BATERII

